



## 親しまれて100万人

亀田町総合体育館は、7月18日午前9時48分、利用者100万人を達成しました。100万人目の利用者となった方は、新潟市物見山にお住まいの石井幸子さん。昨年4月に新潟市に引っ越してこられて、今年の4月からトレーニングルームやアクアエクササイズ教室など、週4回ほど利用しているそうです。

石井さんには、阿部町長から花束・亀田町総合体育館のプリペイドカード・スポーツ商品券などの記念品が贈られました。また、100万人達成当日の利用者全員にも抽選でスポーツタオル・プリペイドカードなどがプレゼントされました。

テニスコートのナイター設備も完成し、ますます設備が充実したアスパーク亀田。これからもどんどん利用してくださいね。

### ◆おもな内容◆

- 国勢調査 .....2
- 敬老会 .....6
- 110番情報.....7
- 65歳以上の方の介護保険料.....8
- 全国下水道促進デー.....10
- 平成11年度の財政事情.....12
- レンズでキャッチ .....14
- 文芸 .....15
- 男女共同参画プラン情報.....16
- 広域情報 .....18
- 生涯学習だより .....20
- 9月の保健・衛生行事 .....24
- 住民の動き .....26



父 十月一日に大きな調査がある  
父 国勢調査だね。五年に一度の  
日本に住んでいるすべての人  
がかかわる統計調査だよ。日  
本人も外国人も、みんな答え  
るんだ。

子 十月一日に大きな調査がある  
父 そうだよ。調査票という紙が  
配られたら、家族の人数、生  
まれた年や月などを書き込ん  
で提出するんだ。

父 もちろん。五歳の男の子って  
ね。

子 生まれたばかりの赤ちゃんも  
入るの？

父 そう。タロウの妹のこ  
とも、忘れずにちゃん  
と書きなぐちゃ。新し  
い家族だからね。

子 それなら、早く赤ちゃん  
の名前を決めよう  
よ。ママも赤ちゃんの  
名前を決めてくれるの  
はあしただよ。

父 ラーン。もう少し考え  
て...

新しい家族を迎えた世帯

調査票には、わたしたちの大切な未来がつまっています。



**暮らしを支えるデータ**

国勢調査は、単に人口を調べるために行われるものではありません。その結果は、これからのまちづくりなどに生かされる貴重な基礎資料になります。調査する内容は、世帯全員の男女の別、出生の年月、就業状態、住居の種類など、全部で十二項目です。

いま日本は少子化・高齢化が急速に進んでいます。これからの少子・高齢社会に対応するためには、住宅、福祉、交通、雇用など、さまざまな分野での対策が必要になります。調査の結果は、わたしたちの将来の生活基盤を支えるデータになるのです。

より暮らしやすい未来の姿を描くために、あなたのいまをお知らせください。

- 調査のスケジュール**
- 調査票の配布 (9月23日から)
  - 調査票の記入 (10月1日現在)
  - 調査票の回収 (10月9日まで)
  - 集計
  - 結果公表(速報)(12月下旬~)

**調査内容は守られます**

九月下旬に調査員が各世帯におかがいし、調査票を配ります。調査票が届いたら、「調査の記入のしかた」をよく読んで、住んでいる人についてでもれなく記入してください。

調査票は、マーク・数字記入方式です。該当する項目の○印を黒鉛筆で塗りつぶしたり、数字を記入したりして回答します。記入された内容は、法律によって厳密に守られます。外部にもれたり統計を作成する以外に目的に使われず、このことは絶対ではありません。

調査票は、十月上旬に調査員が受け取りにうかがいます。記入に関して不明な点があれば、調査員に遠慮なくお尋ねください。

- Q**
- ① 調査員はどんな人?
  - ① 調査票を配布・回収する国勢調査員は、市区町村長の推薦によって総務庁長官が任命した非常勤の国家公務員です。亀田町では145人の調査員がいます。疑問があれば、お気軽に調査員にお尋ねください。
  - ① 答えなければいけないの?
  - ① 調査票が提出されなかったり正しい申告がされなかったりすると、誤った統計になってしまうため、「統計法」という法律で申告義務が規定されています。国勢調査に参加することは、わたしたちの義務の一つなのです。

- A**
- ① 個人の情報は守られるの?
  - ① 調査情報を他人にもらしたり統計の目的以外に利用したりすることは法律で固く禁じられています。調査票は厳重に保管され、集計後はすべて溶かして再生紙になります。調査票に書かれた内容が外部にもれることはありません。ご安心ください。
  - ① 調査結果はいつ分かるの?
  - ① 人口・世帯数の速報は、今年の12月に発表されます。そのほかの集計結果は、来年以降に順

次公表されます。結果をまとめた報告書は、都道府県・市区町村の統計担当課や図書館などで閲覧できます。また、総務庁統計局・統計センターのホームページ (<http://www.stat.go.jp>) でも見ることができます。

- ① どんなことに使われるの?
- ① 議員定数や地方交付金を決めたり、都市計画や社会福祉施策、経済計画、防災計画などを立てたりするときの基礎資料として活用されます。将来人口の予測や人口分析の研究、企業の製品開発などの分野でも調査結果が使われます。

- ① 外国でも調査しているの?
- ① 国勢調査(センサス)は世界の国々で実施されています。世紀の変わり目となる今年と来年には多くの国で調査が行われます。米国、中国、韓国は今年、英国、カナダ、オーストラリアは来年です。あなたが記入する調査票は、日本に限らず、世界の未来を描く資料になるのです。

**新婚生活を始めた二人**

妻 一九九五年の日本の人口は一億二千五百五十七万人で、二〇一五年の人口は、今から二十五年後か、少し増えて、一億二千八百万人です。

夫 ブー。一億二千八百万人と見込まれているの、えっ、一億二千万人くらい減っちゃうんだ。

妻 でも、高齢者の割合は高くなるの。今は6人に一人、二〇一五年ころには四人に一人。

夫 亀田町も人口は減っているのかな。

妻 亀田町の人口は年々増えているみたいよ。

夫 地域が元気になるためには魅力あるまちづくりが必要だね。

妻 そのためには町の姿をきつくと把握しないといけない。一〇月一日、全国一斉の調査があるのって知ってるよ。

夫 知ってますよ。国勢調査でしょ。



国勢調査は、五年に一度、日本に住んでいるすべての人を対象に行われる大規模な統計調査です。特に、今年の調査結果は、二十一世紀のまちづくりに生かされる貴重なデータとなります。あなたの調査票が、暮らしやすい未来の姿を描くのです。

# やがて人口減少に向かう日本。国勢調査がこれまで以上に利用し尽くすことが必要です。



(ふなおか・ふみお) 1947年、福井県生まれ。東京大学大学院経済学研究科博士課程修了。89年から統計審議委員。著書に「日本経済と経済統計」など。

## Interview

舟岡 史雄さん  
(信州大学教授)

### 世の中を映す鏡

日本の経済は、ずっと右肩上がりで来ました。そのため国民みんな「昨日あったことは明日もある」という考え方をする傾向があります。バブル崩壊の後、景気が低迷したときでさえ「一時的な落ち込みだろう」と楽観して、泥沼にはまり込んでしまった。あのとき、データを真摯に読み取ることをしていたら、その時点で適切な対策が打てたはず。 「正確な診断なくして適切な処方方はない」と、医者の世界ではいわれますが、統計も同じです。統計データは世の中を映す鏡です。その鏡が曇っていたら、世の動きを読み取って、処方すべきところは処方すると

### 海図なき時代に

少子・高齢社会となり、日本では、ほどなく人口が減少に向かっています。これも統計によって分かっています。先進国では初めてのことですから、いわば海図なき時代を、日本は他国に先駆けて航海して行かなくてはならない。 また、国民の価値観が多様化してきたことで、国政が何もかも一括して行う時代は過ぎ、今は地域や市町村レベルでのきめ細やかな行政サービスが重要になります。 そのためには、各地方においても適切で詳細な情報を得ることが、より大切になるのです。

### 正確な「羅針盤」

国勢調査に対して「家族のプライバシーを出したくない」という考え方が一部にあるようですが、それは明らかに誤りです。 もちろん、国勢調査で得られた情報を他の目的で使用することは法律で禁止されていますし、わたしたちが記入した調査

社会・経済の根幹をなす人口構造が大きく転換しつつある現在、二〇〇〇年国勢調査では、今まで以上に情報を正確に読み取り、それをデータとして徹底的に利用し尽くすことが、二十一世紀を輝かしのものとするためにぜひとも必要です。 票は集計後に溶かして再生紙にされますので、情報が外にもれる心配はありません。 でも、理由はそれだけじゃない。権利と義務は、表裏一体のものだとわたしは思います。権利だけ主張して、重要な義務果たさないのは間違いですよ。国民のプライバシーや権利を守っているのは国家です。その国を支えるための行為である義務をわたしたちが果たさなければ、やがて国家は傾いてしまいます。 国を正しい方向に導くには、選挙で適切な政治家を選ぶと同時に、政治や行政に施策を誤らないための「羅針盤」、つまり正確な情報を提供することが、非常に大切なことです。(談)

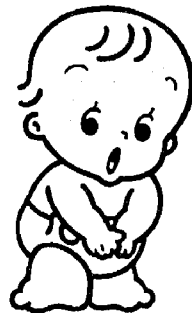
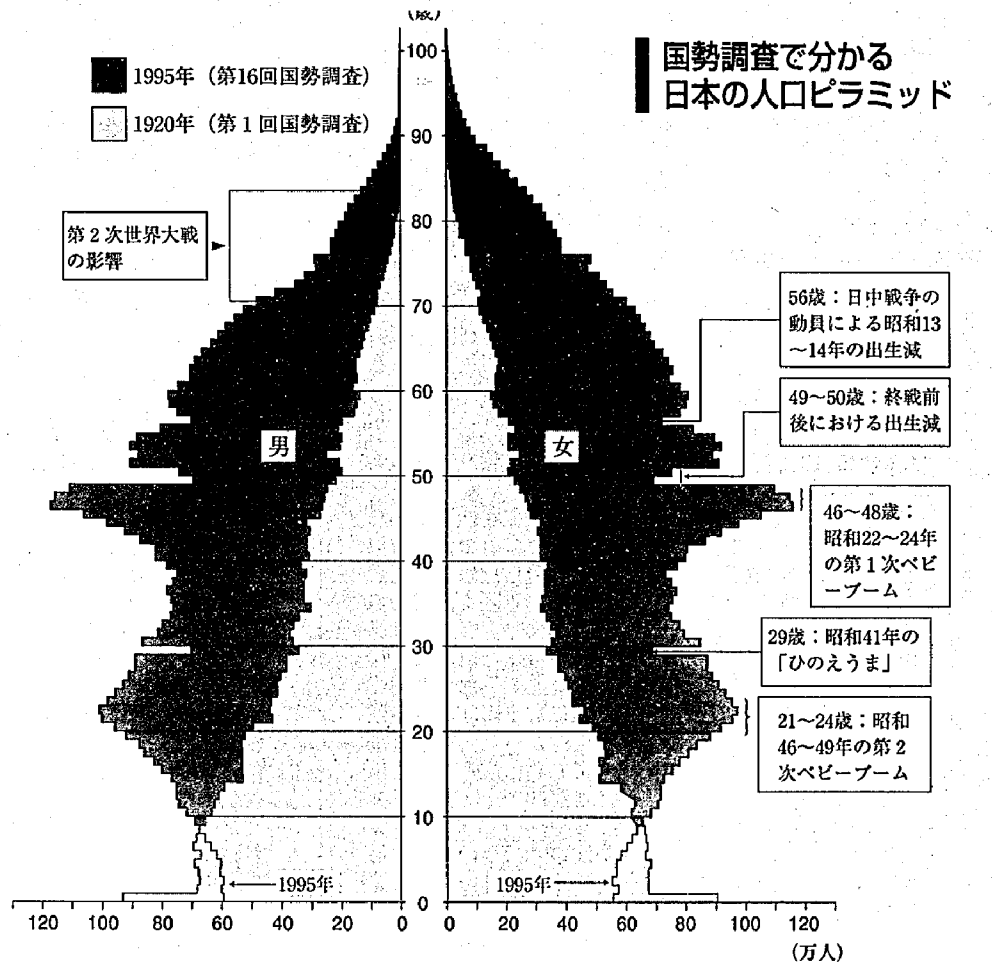
## 国勢調査の結果はこんなところで利用されます

- 行政施策への利用  
国や地方自治体が適切な行政施策を行うには、現状を正確に把握して将来を予測することが不可欠です。国勢調査の結果は施策の重要な基礎資料として活用されます。
- ①社会福祉施策  
わが国の人口構造をみると、少子・高齢化の問題が大きくなっていることが分かります。国勢調査の結果は、高齢者福祉、児童福祉、母子福祉などの施策を立案するための基礎資料となります。
- ②経済計画の策定  
国勢調査の結果から得られる人口密度、昼・夜間人口、年少・老年人口、産業別就業数などは地域の生活環境などを整備していくための開発計画の基礎資料として欠くことのできないものです。
- ③経済計画の策定  
国勢調査の結果から得られる詳細な男女・年齢別の就業数、産業別・職業別の就業数などの統計は、各種の経済計画の策定のための基礎資料として利用されます。
- ④防災計画の策定  
震災や火災などの防災対策のための基礎資料として、国勢調査で得られる人口、人口密度、人口分布、さらに通勤・通学に伴う人口の流れと量が把握できる昼間人口に関する結果などが使われます。
- 法律に基づく利用  
各種法律や政令などには、国勢調査の結果を使うように定められているものが少なくありません。
- ①衆議院選挙区の改定  
衆議院議員選挙区画定審議会設置法では、各選挙区の人口(最近の国勢調査またはこれに準ずる全国的な人口調査の結果)

- 果)を基に選挙区の改正案を作成することが定められています。
- ②地方議会の議員定数の決定  
地方自治法では、都道府県や市町村の議会の議員数を人口を基に定めています。その際用いる人口は、最近の国勢調査の結果による人口と定められています。
- ③市などの設置要件  
地方自治法では、市や指定都市となるための要件も、国勢調査の結果による人口を基に決めています(市=人口5万人以上、指定都市=人口50万人以上)。
- ④地方交付金の算定基準  
交付額の算定は、国勢調査の結果による人口と世帯数を用いることが、地方交付税法によって定められています。
- ⑤都市計画の策定  
都市計画法では、都市計画区域を定めたり、都市計画を立案するときには、人口規模、産業別の人口をはじめ、さまざまな事項についての現状と推移を考慮して策定することと定められ、都市計画法施行令によって国勢調査の結果による人口を用いることとされています。
- ⑥過疎地域の要件  
過疎地域かどうかを決める場合の要件にも、国勢調査の結果が用いられます。過疎地域自立促進特別措置法で、国勢調査による人口の減少率が要件の一つと定められています。過疎地域としての指定を受けると、教育施設、児童福祉施設、消防施設などに対する国からの補助金が増額されます。
- 学術研究での利用  
国勢調査から得られた結果は、人口学、社会学、経済学、地理学などの学術研究はもちろんのこと、一般の企業や団体などにおいても、製品の需要予測などのために使われています。

## DATA 日本の人口

前回に国勢調査が行われた、1995年10月1日現在の日本の総人口は、1億2,557万246人でした。国立社会保障・人口問題研究所の将来推計によると、日本の総人口は今後ゆるやかに増加し、2000年の1億2,689万人を経て、1億2,778万人でピークに達し、その後は減少に転じると予測されています。 また、65歳以上の人口は、1995年に1,800万人、2013年には3,000万人を超え、その割合は、低出生率の影響もあって2015年には25%台に、2046年には32%台に達すると予測されています。これらの推計は、いずれも国勢調査の結果を基に推計されたものです。



お忘れなく。国勢調査。

(総務庁統計局作成)

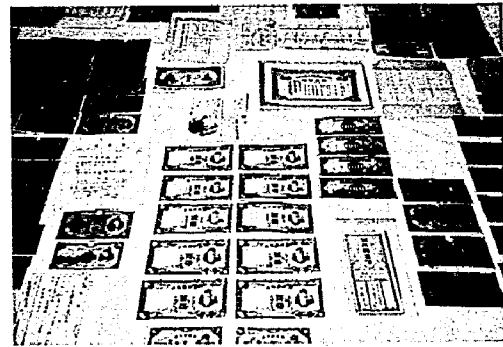
# 引き揚げ者の皆様へ

税関では、終戦後の混乱期に戦地から引き揚げてきた方々が、当時国内に持ち込むことができず税関等に預けた通貨や証券などをお返ししています。

これは、昭和28年から実施されているもので、お心当たりの方はお気軽にお問い合わせください。

お返しする通貨等は以下のものです。

- 終戦後、外地から引き揚げてきた方々が上陸地の税関・海運局に預けた通貨・証券など。
- 外地の集結地において、総領事館等に預けた証券などのうち、その後、日本に返還されたもの。



これらの手続きは、本人だけでなく家族の方々も問い合わせすることができます。また、実際に預けたかどうか不明な場合でも調査できることもあります。なお、上陸港が新潟以外の方でもお気軽にご相談ください。

## 【問い合わせ】

新潟税関支署統括監視官部門

〒950-0072 新潟市竜が島1-5-4 新潟港湾合同庁舎内

☎244-9314(土、日曜を除く)

## 交通事故と犯罪の動向

7月の発生件数

町で発生した交通事故	
事故件数	16件 (今年の累計96件、前年比-18件)
死者数	0人 (今年の累計0人、前年比±0人)
傷者数	23人 (今年の累計120人、前年比-17人)
町で発生した犯罪件数	
犯罪総数	21件
凶悪犯(殺人、強盗、放火等)	0件
粗暴犯(暴行、傷害、脅迫等)	0件
窃盗犯(乗り物盗、侵入盗等)	21件
知能犯(詐欺等)	0件
その他(占有離脱物横領等)	0件

## 司法書士と社会福祉士による

# シルバー110番

高齢者、知的障害者、精神障害者、身体障害者の方の不動産や相続、遺言、贈与などに関わる問題および介護、福祉に関わる問題につき、司法書士および社会福祉士が電話による相談をお受けし、問題解決のアドバイスをいたします。また、4月1日より始まった新しい成年後見制度および介護保険制度についてのご質問にもお答えいたします。

■日時 9月15日(金) 午前10時～午後4時  
■電話番号 228-1666(当日のみ)

面談による相談は、予約制です。面談による相談をご希望の方は、228-1589へ事前にご予約ください。相談は無料。秘密は厳守いたします。



“こんな雰囲気では?” 敬老会は今年から各区で開催

## 町の敬老会

敬称略。年齢は7月24日現在

101歳	本町3	加藤 ハナ	19区 明治31年11月15日生	女性
100歳	西町5	荒木 チヨ	52区 明治33年6月28日生	女性
99歳	向陽2	島田 タマ	17区 明治33年9月6日生	女性
99歳	東船場5	佐藤 榮吉	1区 明治33年9月27日生	男性
99歳	旭3	鈴木チャウ	53区 明治34年6月10日生	女性
98歳	茅野山	石橋 ソキ	42区 明治35年3月22日生	女性
97歳	元町5	久保 吉平	24区 明治35年8月7日生	男性
97歳	早通	中山 セツ	43区 明治36年2月18日生	女性
97歳	砂岡1	榎並キヨシ	33区 明治36年5月13日生	女性
96歳	袋津1	田邊ミヨシ	28区 明治36年11月26日生	女性

9月15日は敬老の日。町では毎年この日、町民会館において敬老会を開催してきましたが、今年から町主催の式典を廃止し、各区または地区で敬老会を実施していただくことになりました。

このことについては、7月26日町民会館に各区長さんからお集まりいただき、実施要領等についての説明会が開催されました。

区長さんの中には、新しいやり方に戸惑いを感じられる方もいて、活発な意見や質問も出されましたが、各区長等に事務を委託する

【目的】  
地域住民の要望を取り入れた住民参加の敬老会を実施することで、対象参加者の増加と地域福祉の輪を広げ、高齢者福祉の増進を図る。

【開催日】 9月15日から9月30日までの間に実施する

【敬老事業の内容】  
町から交付される委託料などを柔軟かつ弾力的な運用で活用して、従来の形式にとらわれず、各区の実状や特性を生かして区民による斬新な発想で実施していただきたいと思えます。

# 今年から敬老会は 各区で企画・開催

【各所で計画した日】  
会場 各区で指定した場所  
お祝いの贈呈  
88歳の方：町社会福祉協議会記念品座布団  
80歳以上の方：町長敬老礼金(商品券)  
75歳以上の方：町長記念品祝菓子  
金婚夫婦：町長記念品

## 新しい敬老会って?

# 健康なお年寄り 76人を表彰

国保加入者

魚田町国民健康保険では、一年間医療機関等にかからず、健康に過ごされたお年寄り(70歳以上で国民健康保険加入者)をお祝いし、記念品を贈呈しています。

平成11年4月1日現在で70歳を超え、同日より一年間、医療機関等にかからなかった方が対象で、該当者は76人(7年連続該当3人、6年連続3人、5年連続1人、4年連続5人、3年連続9人、2年連続12人含む)いらっしゃいました。(7月26日現在)

76人の皆さんは日頃から健康に気を配り、病氣予防を実践された方々ばかりです。今後とも、お体に留意され、長寿をめざしてください。

【該当者】  
(アイウエオ順、敬称略)  
阿部代四男、阿部マサノ、荒木吉雄、荒木一、荒木松雄、五十嵐茂、幾野廣次、池田喜平、池田ユキ、石川澤一、石澤利平、石山チエ、伊藤エン、伊藤多喜、入山ミト、枝並スエ、榎並善作、榎並トノ、遠藤春一、大倉ヨシノ、大坂吉蔵、小川完一、乙川徳一、風間利吉、片桐喜四郎、加藤一雄、喜藤ハルノ、木村ヨシイ、久保田一榮、倉田秀一郎、黒井忠治、小池勝二、古野間光子、小林ミス、齋藤真、齋藤ミサヲ、佐々木キヨ、佐々木芳雄、佐竹良一、佐藤ミノリ、佐藤チイ、佐藤準一、佐藤光子、杉本啓一、杉本テイ、須藤博、清野佑栄、関井房子、高嶋千代、高田良輝、武田セツ、田邊スエ、富田トキ、中林高喜、野口市郎、野口キヨ、野口由平、半戸義雄、福島キイ、巻口榮七、松野三三、見田ノブ、宗村熊司良、村尾代市、村木ミツ、村山ヨコ、村山ヨシ、山形ミツイ、山田元平、山田長蔵、吉田いよ、吉田秀雄、渡邊七重、渡邊寅蔵、渡邊幸、渡邊タマ

平成12年10月から

# 65歳以上の方の介護保険料の納入が

# 始まります

介護保険制度の円滑な実施のための特別対策

## 65歳以上の方の保険料特別措置

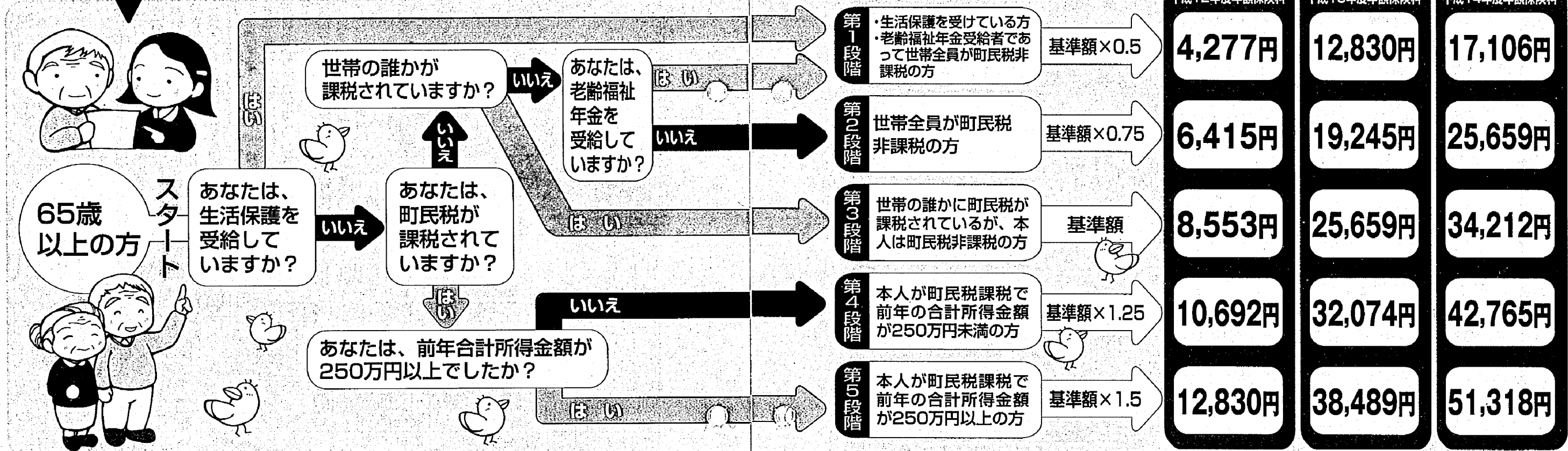
- 平成12年4月から9月までの半年間は保険料を徴収しません。
- 平成12年10月から1年間は保険料を半額に軽減します。
- 全額を徴収するのは平成13年10月分以降となります。

なり過ぎないように、  
**34,212円**  
(月額 2,851円)

◆介護保険料は、基準額をもとに負担が重く所得に応じて5段階に分かれています。

基準額 年額

ご自分がどの段階にあたるのかは、下記の表でご確認ください。



	平成12年度年額保険料	平成13年度年額保険料	平成14年度年額保険料
第1段階	4,277円	12,830円	17,106円
第2段階	6,415円	19,245円	25,659円
第3段階	8,553円	25,659円	34,212円
第4段階	10,692円	32,074円	42,765円
第5段階	12,830円	38,489円	51,318円

みんなで支える介護保険

# 65歳以上の方の介護保険料



## 第1号被保険者

◆平成12年度に納めていただく保険料は、下表のとおりです。

段階	各納期の納付額			年額
	10月	12月	2月	
1段階	1,477円	1,400円	1,400円	4,277円
2段階	2,215円	2,100円	2,100円	6,415円
3段階	2,953円	2,800円	2,800円	8,553円
4段階	3,692円	3,500円	3,500円	10,692円
5段階	4,430円	4,200円	4,200円	12,830円

介護保険料についての問い合わせ

役場税務課 収税係 ☎381-2111 内線135

その他の介護保険に関する問い合わせ

役場福祉課 介護保険係 ☎381-2111 内線141、142、146

◆納入方法は、特別徴収と普通徴収があります。

特別徴収 (年金から天引き)	4月1日現在、老齢・退職年金の受給者であって、年額18万円(月額15,000円)以上受給されている方
普通徴収 (納付書又は、口座振替により納入)	<ul style="list-style-type: none"> <li>・年金額が年額18万円未満の方</li> <li>・障害年金、遺族年金、老齢福祉年金等を受給されている方</li> <li>・年度途中で65歳になった方、他市町村より転入された方</li> </ul> <small>(但し、老齢・退職年金年額年額18万円以上受給されている方は、平成13年10月からは、年金天引きになります。)</small>

## お詫び・介護保険料口座振替のご案内

先般、普通徴収の方に送付させていただきました口座振替依頼書の納入方法につきましては、一括・期別のどちらかを選べるようになっていましたが、当方の都合により、期別のみの取り扱いしかできなくなりました。

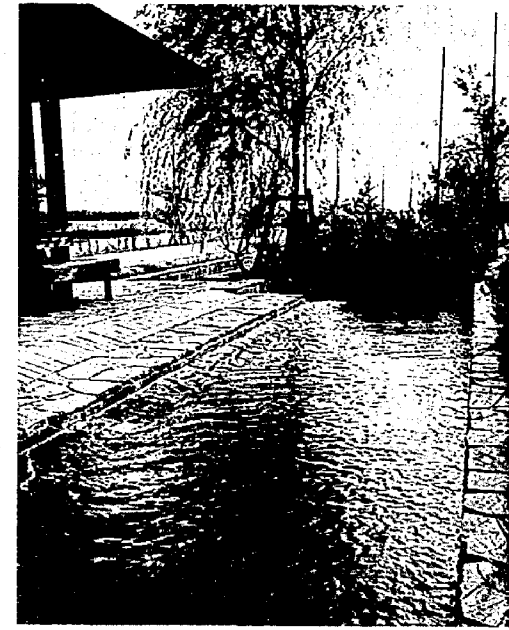
そこで、誠に申し訳ございませんが、一括を選択された方につきましては、期別に変更させていただきますようお願いいたします。

なお、変更は当方で口座登録時に期別とさせていただきますので、依頼書を再提出していただく必要はございません。

大変、ご迷惑をおかけいたしますが、何卒ご了承下さいますようお願いいたします。

下水道

# 9月10日は『全国下水道促進デー』



町では、昭和52年度より信濃川下流域下水道新潟処理区(亀田町、新潟市の一部、横越町)の関連公共下水道として「下水道」の整備を進めています。

「下水道」が整備されるとトイレが水洗化されるだけではありません。各家庭からの雑排水を速やかに排除するため、清潔で快適・安全な生活環境が実現するとともに、栗ノ木川や鳥屋野瀬などの水質が改善されます。

平成11年度末で処理面積469.7ha、処理区域人口25,675人で、下水道普及率は79.1%となりました。県内12市町村の普及率の平均は42%で、亀田町は上から9番目となっています。

今後とも整備の完了区域より順次供用(使用可能を開始し、下水道普及率の向上に努めてまいります)のでご理解とご協力をお願いいたします。

3年以内トイレの水洗化

工事が終わり、下水が流れるようになるとその区域を処理区域として公示し、関係住民の方にお知らせします。

汲み取り便所は、公示されてから3年以内に水洗トイレに改造しなければなりません。また、浄化槽を使用している場合は、速やかに廃止して直接下水道に接続してください。「うちは浄化槽だから」と下水道への切り替えを先送りしている

下水道についてのお問い合わせは  
**亀田町役場 下水道課へ**  
 ☎ 381-2111  
 内線291・292

## 地域別水洗化率

★は供用開始から3年以内

中島	99%	水道町	83%	早通(44区)	★	23%
東船場	91%	東町	82%	早通(45区)		39%
旭	97%	砂岡	83%	鶴ノ子	★	53%
東本町	89%	袋津	78%	緑町	★	31%
西町	93%	向陽	90%	四ツ興野	★	45%
本町	91%	元町	61%	荻曾根	★	5%
新明町	86%	城山	68%	長湯	★	0%
船戸山	48%	城所	57%	早苗	★	0%
稲葉	82%	五月町	85%	総計		75%
諏訪	79%	早通(43区)	★	0%		

平成12年3月31日現在・小数点以下四捨五入

## 融資条件

区分	条件	備考
対象者	町税、受益者負担金の滞納のない方など	金融機関の事前審査が必要です。
限度額	100万円以内	
利率	2.9%(平成12年度現在)	
利子補給	1年目 利子の全額 2年目 利子の1/2 3年目 利子の1/3 4年目以降 利子補給はありません	
返済方法	最高36カ月の元金均等月賦償還	
融資時期	工事完了後	

家庭が多く見られます。しかし、単独浄化槽は浄化するといても汚れの4割は河川に垂れ流しです。また、台所、浴室および洗濯水などの生活排水も水質汚濁の大きな原因となっていますので、水環境保全のためにも速やかに下水道に接続してください。

排水設備工事(水洗トイレの改造等)は、町の指定する指定工事店に依頼してください。指定工事店では町に対する必要書類の作成や届け出などの手続きを皆さんに代わって行います。適正な工事の設計・施工や見積もり等必要な技術を習得していただきますので安心して工事をまかせることが出来ます。お気軽にご相談ください。

**融資制度を**  
**利用する**

排水設備工事には一時的な出費を必要とします。「その経費の捻出がちょっと」という方には資金融資および利子補給制度が設けられています。融資により一日も早く排水設備工事を行って下さい。

## 下水道排水設備工事責任技術者認定試験および受験講習会の実施についてのお知らせ

平成12年度下水道排水設備工事責任技術者認定試験を次のとおり行います。

**1 受験資格**  
 満20歳以上で、次のいずれかに該当する人  
 (1)土木および、建築関係等の専門課程を卒業した人  
 (2)高校卒業以上で実務経験1年以上を有する人  
 (3)実務経験2年以上を有する人

**2 受験の申し込み**  
 受付期間：平成12年9月4日(月)～9月14日(木)  
 受付場所：役場下水道課(申し込み用紙等も下水道課に用意してあります。)

**3 受験講習**  
 期日：平成12年11月1日(木)  
 時間：午後1時30分～4時30分(受付は午後1時～)

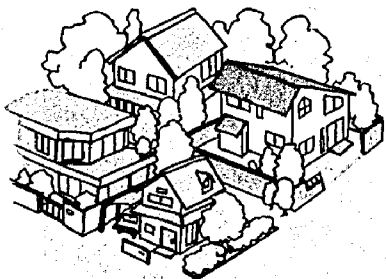
**会場**：新潟テルサ(3階大会議室) 新潟市鏡木185-18  
**受講料**：5,000円

**4 認定試験**  
 期日：平成12年11月19日(日)  
 時間：午前10時～正午(受付は9時～)  
 会場：明鏡高等学校 新潟市沼垂東6-11-1  
**受験料**：3,000円

**5 問い合わせ**  
 亀田町役場下水道課 ☎381-2111 内線291・292  
 財新潟県下水道公社 ☎271-1151

## 亀田町指定排水設備工事店一覧 (平成12年8月1日現在)

工事店名	所在地	電話番号	工事店名	所在地	電話番号	工事店名	所在地	電話番号
小木工業(株)	亀田町	(382)3171	高德工業(株)	新潟市	(265)4657	(株)川口総業	新潟市	0250(22)7007
(株)小野建設設備	〃	(381)3672	高野設備(株)	〃	(284)0167	(株)三和住設	〃	0250(24)7121
風間建設工業(株)	〃	(381)4962	(株)田中石油	〃	(286)6151	(株)浄化槽技術センター	〃	0250(22)2530
(株)宏栄工業	〃	(381)5184	(株)千代田設備	〃	(284)1141	大宗建設工業(株)	〃	0250(24)2992
(株)佐藤工業所	〃	(381)3507	(株)寺尾設備工業	〃	(268)3612	(株)徳永設備設計事務所	〃	0250(24)5104
(株)サンエツ工業	〃	(382)3146	(株)東光設備	〃	(275)9992	(株)新潟設備工業	〃	0250(23)3221
(株)新設工業所	〃	(381)4633	(株)トーホク	〃	(260)1550	(株)馬場工務所	〃	0250(22)0010
(株)真緑	〃	(382)5770	(株)ナカムラ	〃	(241)7121	(株)ムラヤマ住宅設備	〃	0250(25)1455
(株)新和設備工業所	〃	(381)5016	新潟企業(株)	〃	(231)2121	(株)暁工業	豊栄市	(386)8824
(株)総和工業	〃	(383)0071	新潟スーパー住設(株)	〃	(286)0005	(株)エステー工事	〃	(388)2160
(株)楨招工事	〃	(382)6355	(株)新潟設備センター	〃	(241)3901	(株)幸栄設備	〃	(386)4456
(株)エスエス工業	横越町	(385)4425	新潟パイプ工業(株)	〃	(270)6074	(株)信濃企業	〃	(388)2141
(株)カンダ設備	〃	(385)2369	日新工業(株)	〃	(271)8000	(株)長谷川設備	〃	(387)2371
茜設備設計	新潟市	(256)5295	(株)望設備工業	〃	(287)5870	(株)丸富工業	〃	(386)7776
(株)阿部配管	〃	(274)2461	(株)白山管工設備	〃	(284)0362	(株)生野設備	白根市	(372)1357
(株)一不二配管工業	〃	(287)2200	長谷川総建(株)	〃	(276)5521	(株)藤崎兄弟商会	〃	(372)1166
(株)協立工業	〃	(269)0555	(株)福永管工業	〃	(231)2942	(株)丸和工業	五泉市	0250(42)4606
(株)北設備工業所	〃	(266)8121	北斗興業(株)	〃	(259)3335	渡辺設備	水原町	0250(63)0494
小池住設	〃	(262)4279	八洲設備工業(株)	〃	(286)1341	(株)圓和工業	京ヶ瀬村	0250(67)4623
(株)コトブキ住設	〃	(277)3336	(株)山口工業所	〃	(241)2828	(株)大堀商会	新発田市	0254(24)4133
(株)新栄工業	〃	(277)6881	(株)リブ口	〃	(277)5005	(株)新発田技研	〃	0254(23)6411
新昌工業(株)新潟支店	〃	(258)3347	(株)鈴木配管工業	黒埼町	(377)5417	(株)滝沢電気商会	田上町	0256(57)2361
(株)創建	〃	(280)4554	越後配管設備工業(株)	新潟市	0250(23)1611	燕総合設備(株)	燕市	0256(63)9110
(株)大二工業	〃	(241)1357	(株)カサイ	〃	0250(24)3900			



# 町の家計簿

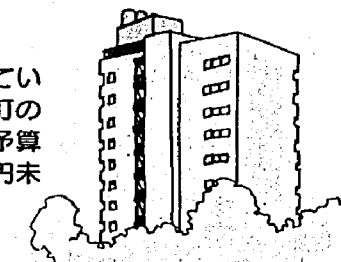
平成11年度の

# 財政

# 事情

町のお金がどのように使われ、財政が運営されているかを町民のみなさんに知っていただくために、町の財政事情を公表しています。今回は、平成11年度予算の5月31日現在までの執行状況です。(金額は、千円未満を四捨五入しました)

町政へのご理解と、ご協力をお願いします。



## 一般会計

### 100億5,252万2千円

に補正

一般会計は、当初予算額88億8,653万2千円でスタートしましたが、その後何回かの補正を行い、5月31日現在の予算額は、100億5,252万2千円となりました。

一般会計の執行状況は、予算に対して収入済額が100.7%、支出済額が98.7%となっています。

その他、特別会計、企業会計の執行状況は表のとおりです。

## 一般会計

歳入 (単位:千円)			
区分	予算額	収入済額	収入割合%
町税	3,658,784	3,720,943	101.7
地方譲与税	103,754	103,754	100.0
利子割交付金	37,732	37,732	100.0
地方消費税交付金	290,659	290,659	100.0
自動車取得税交付金	52,253	52,253	100.0
地方交付税	2,578,048	2,578,048	100.0
分担金及び負担金	360,556	360,588	100.0
使用料及び手数料	157,583	189,013	119.9
国庫支出金	781,481	774,683	99.1
県支出金	491,074	470,341	95.8
繰入金	335,819	335,819	100.0
繰越金	299,709	299,710	100.0
諸収入	422,960	436,671	103.2
町債	354,900	344,900	97.2
その他	127,210	127,536	100.3
歳入合計	10,052,522	10,122,650	100.7

歳出 (単位:千円)			
区分	予算額	支出済額	支出割合%
議会費	139,639	138,434	99.1
総務費	1,802,977	1,789,292	99.2
民生費	1,957,218	1,938,480	99.0
衛生費	784,501	778,993	99.3
農林水産業費	240,606	238,588	99.2
商工費	408,310	404,265	99.0
土木費	1,958,656	1,889,436	96.5
消防費	420,429	416,174	99.0
教育費	849,289	840,895	99.0
公債費	1,436,767	1,436,573	100.0
労働費ほか	54,130	50,800	93.8
歳出合計	10,052,522	9,921,930	98.7

## 下水道事業特別会計

歳入 (単位:千円)			
区分	予算額	収入済額	収入割合%
分担金及び負担金	57,005	62,505	109.6
使用料及び手数料	308,518	322,767	104.6
国庫支出金	491,000	417,000	84.9
繰入金	438,501	438,501	100.0
繰越金	65,349	65,349	100.0
諸収入	44,677	44,831	100.3
町債	811,900	746,800	92.0
歳入合計	2,216,950	2,097,753	94.6

歳出 (単位:千円)			
区分	予算額	支出済額	支出割合%
総務費	305,775	301,493	98.6
下水道事業費	1,368,182	1,198,862	87.6
公債費	542,493	541,503	99.8
予備費	500	0	0.0
歳出合計	2,216,950	2,041,858	92.1

## 町債の現在高

一般会計 (土地取得会計を含む)

借入先	借入額(千円)
大蔵省	4,546,304
郵政省	682,481
市中銀行	4,900,746
公営企業金融公庫	1,042,584
市町村職員共済組合	101,272
新潟県	253,513
全国自治協会	25,378
市町村振興協会	296,820
合計	11,849,098

※町民1人当たりの借入残高は365,149円です。

## 下水道会計

借入先	借入額(千円)
大蔵省	3,308,057
郵政省	1,881,120
公営企業金融公庫	2,714,054
地方公務員共済組合連合会	17,664
合計	7,920,895

※町民1人当たりの借入残高は244,095円です。

## 町債とは

町が大きな事業を実施するときに、国などから借入れる資金のことをいいます。

10~20年という長年にわたって返済していくもので、歳出に出てくる「公債費」がこの返済金にあたります。

## 水道事業会計

収益的収入及び支出 (3条予算)

収入 (単位:千円)				
区分	科目	予定額	収入済額	収入割合%
営業収益	給水収益	535,311	546,777	102.1
	受託工事収益	9,250	9,845	106.4
	その他営業収益	12,724	14,480	113.8
営業外収益	受取利息及び配当	50	316	632.0
	雑収益	359	503	140.1
特別利益	固定資産売却益	1	0	0.0
	過年度繰上修正益	1	0	0.0
	その他特別利益	1	0	0.0
合計		557,697	571,921	102.6

支出 (単位:千円)				
区分	科目	予定額	支出済額	支出割合%
営業収益	原水及び浄水費	147,928	145,936	98.7
	配水及び給水費	69,545	63,285	91.0
	受託工事費	8,610	8,156	94.7
	総係費	55,168	53,207	96.4
	減価償却費	122,636	122,635	100.0
	資産減耗費	2,480	2,325	93.8
	その他営業費用	11	0	0.0
	営業外費用	支払利息	88,056	88,056
特別損失	雑支出	21	8	38.1
	消費税	15,116	15,084	99.8
	固定資産売却損	1	0	0.0
	臨時損失	1	0	0.0
予備費	過年度繰上修正損	50	5	10.0
	その他特別損失	1	0	0.0
予備費	予備費	1	0	0.0
合計		509,625	498,697	97.9

資本的収入及び支出 (4条予算)

収入 (単位:千円)				
区分	科目	予定額	収入済額	収入割合%
工事負担金	工事負担金	9,230	9,431	102.2
企業債	企業債	30,000	30,000	100.0
合計		39,230	39,431	100.5

支出 (単位:千円)				
区分	科目	予定額	支出済額	支出割合%
建設改良費	新設工事費	113,950	112,265	98.5
	営業設備費	18,962	18,853	99.4
企業債償還金	企業債償還金	77,487	77,487	100.0
合計		210,399	208,605	99.1

企業債の現在高

借入先	借入額(千円)
大蔵省	1,061,980
公営企業金融公庫	456,002
合計	1,517,982

※町民1人当たりの借入残高は46,779円です。

## 国民健康保険特別会計

歳入 (単位:千円)			
区分	予算額	収入済額	収入割合%
保険税	713,464	717,937	100.6
国庫支出金	547,708	586,694	107.1
療養給付費交付金	359,410	383,224	106.6
繰入金	91,780	91,779	100.0
繰越金	186,152	186,152	100.0
その他	17,098	24,078	140.8
歳入合計	1,915,612	1,989,864	103.9

歳出 (単位:千円)			
区分	予算額	支出済額	支出割合%
総務費	41,488	40,936	98.7
保険給付費	1,282,529	1,208,936	94.3
老人保健拠出金	537,085	537,082	100.0
保健事業費	18,626	18,549	99.6
予備費	9,928	0	0.0
その他	25,956	22,570	87.0
歳出合計	1,915,612	1,828,073	95.4

## 老人保健特別会計

歳入 (単位:千円)			
区分	予算額	収入済額	収入割合%
支払基金交付金	1,891,156	1,891,157	100.0
国庫支出金	683,639	683,639	100.0
繰入金	173,020	173,020	100.0
繰越金	431	432	100.2
県支出金ほか	176,731	176,886	100.1
歳入合計	2,924,977	2,925,134	100.0

歳出 (単位:千円)			
区分	予算額	支出済額	支出割合%
総務費	14,116	13,724	97.2
医療諸費	2,846,297	2,846,243	100.0
諸支出金ほか	64,564	64,362	99.7
歳出合計	2,924,977	2,924,329	100.0

## 土地取得事業特別会計

歳入 (単位:千円)			
区分	予算額	収入済額	収入割合%
繰入金	109,689	109,689	100.0
繰越金	1	15	1,500.0
諸収入	1	6	600.0
歳入合計	109,691	109,710	100.0

歳出 (単位:千円)			
区分	予算額	支出済額	支出割合%
公債費	109,690	109,688	100.0
予備費	1	0	0.0
歳出合計	109,691	109,688	100.0

# レンズでキャッチ

レンズでキャッチ



## 亀田町青少年育成 町民会議総会を開催

7月8日、町民会館において平成12年度の総会が開催されました。役員改選では、茅山嘉洋氏が会長に再任されました。

総会終了後に行われた記念講演では、新潟市の赤塚保育園園長の児玉イツ子さんが「人との出会いで人生が変わった」をテーマに講演。子どものころからの両親や祖父母に育てられてきた体験や、バスガイド時代に粟島の子どもたちと出会い保母の道へ歩むことになり、保育園での子どもたちとの感動的な体験談を交え、子どもの育て方について心温まる講演でした。

「夢は自分の生きる力になる。子どもたちは皆その力を持っている。やれば出来ることたくさんある。だから見守ってゆこうよ。子どもたちを！」

## ～向陽の里入居者にゆとりと安らぎを～ ボランティアによる「のほほん喫茶」が大好評

誰もが自然体のまま、ほっとできる場所づくりを目指し、「向陽の里」に月1回、SUN SUN 21（代表・見田幸乃さん）というボランティアグループが「のほほん喫茶」を開いています。

ここに来る人は誰でもコーヒー、抹茶、紅茶など好きなお茶を飲み、お菓子を食することができます。自分で飲めない人、食べられない人にはボランティアさんが心得ていて、決して押しつけではない、ちょっとした介助をして手伝ってくれます。そんな家庭に帰ったような雰囲気施設での長い生活にゆとりと安らぎを与えてくれるのでしょうか、人気はものすごい。

職員も「こういう機会があると入居者の方々の表情がパツと明るくなるから大歓迎なんです」と話してくれました。このように、のほほん喫茶は現場に携わる職員と入居者の潤滑油になっているようです。



ボランティアグループ SUN SUN 21による「のほほん喫茶」

レンズでキャッチ

# レンズでキャッチ

## 「一期市会」を目指したまちづくりを提案 中心市街地活性化基本計画の説明会を開催

当町が、古き良き風情を守り、活かしながら地元民をはじめ、外来者からも愛されるような「まち」になれば…。町商店街の活性化など新しいまちづくりを目指した「亀田町中心市街地活性化基本計画」の住民への説明会が7月28日、公民館で開催されました。

主催は今年6月に設置された同計画推進協議会（会長：阿部文蔵亀田商工会議所会頭）で、商店主や住民約50人が参加、活発な意見交換も行われました。

最初に、基本計画づくりの中心となった日本計画機構の中島淳研究員が、「既存の町並みを活かし、市場通りや名物の梅、蔵を利用して人と人がふれあえる場をつくるなど、ソフト整備に重点をおいた計画。金をかけるのではなく、今、出来ることをやる。住民、商業者、行政のすべてがいっしょになって進める。その取り組みが重要な

です。」と説明されました。参加者からは、勤労者のためのインターネットによる意見箱の設置、水害対策を考慮した「堀の再生」、既存の蔵の調査を…など様々な意見が出されました。同協議会では、秋にシンポジウムの開催を計画。住民の関わりを大切にしながら「一期市会」を目指したまちづくりを進めたいとしています。



「三・九の市」のイメージ

\*「一期市会」は、その時々の人との出会い、ふれあいを大切に、人にやさしく、そこに生活している人にとってなくてはならないまちづくりを目指すということがコンセプト（概念）です。

「市」とは賑わいであり、ふれあいであり、三・九の市という地域資源ばかりでなく、人が集まる空間を意味しています。出会いには、車ではなく「歩く」ことが不可欠であり、歩くことが楽しいまちを「市」と表しました。

●「亀田町中心市街地活性化基本計画」の概要版をご希望の方は、亀田商工会議所または役場農政商工課へ。

## 俳句 レインボー俳句クラブ (五十音順)

窓簾き梅雨明けの空称えけり	高橋 向山	来客に枝豆出して昼下り	瀬下 政二
人気なき産土神や蟬時雨	荒井 十三	大雨の呉れし暇や大昼寝	田中八千代
つまみ食ひされて干梅干されをり	荒木 まさ	糸ほどのかまきり草を登りゆく	高橋 武雲
妻去りて初の梅干色の良き	石沢 石松	い汗を流して庭の花手入れ	高野 フサ
頼もしや大き瓢の豊太し	遠藤 春一	墓廻り無縁供養の若き僧	土田 ミネ
良寛と尼僧の笑顔像涼し	小木 友江	娘より日傘届きし誕生日	中川 信子
そよ風に互のころ草の踊りをり	小野 ヨシ	指差して滝守語る出水跡	西条 富枝
一人居に赤飯届く宵祭り	小川 要作	瓢箪の鯉染しむ土用うし	新野 千代
夕顔に浴後の童女匂いけり	加藤 八恵	蓮の花湖面に映し風わたる	馬場チハル
初蟬に金器洗う手ふと休め	亀山 なほ	冷房を二人の客に定期バス	広川富士江
公園の木椅子木の卓夏木陰	後藤 ひで	涼風や米百俵の群像に	間宮 初江
水定む池に仏陀の蓮の花	佐藤 春吉	夏休み乱雑に靴脱がれあし	皆川 イツ
炎天に狙干して町静か	佐藤 ミチ	石段を小さく跳ねて夏帽子	三浦 かず
ひまわりの児等より高し写生会	斎藤 正樹	玫瑰の岬にひびく甚句唄	森田 修蔵
茄子の刺いらだつ指や朝の畑	斎藤 はる	滾滾と盡きせず湧きし若清水	矢口 鐵治
土用浴友と浸りし出湯宿	清水千映子	はびこりて隣りの畑へ南瓜蔓	山田 正雄
		水無月の青田に驚の点々と	吉田 静江
		朝顔の花皆揺れて朝の風	渡辺 徳一

## 短歌 公民館短歌クラブ

曇りに音なき雨は見えながら香が立つ道辺に紫陽花深む	本間あみ子
抗いて指の刺を抜きやらす父亡き今は淡き悔あり	川口喜美恵
耳遠き堀の問ひに自己流の手話を交へて心通はず	佐藤ハルエ
植えし日は遠光日と思いに早も伸びたる初穂に驚く	小形 正男
初生りのなすびの二つつやつやと夜来の雨にまたも太れり	土屋フミ子
うす紅のリングの花の匂ふ季節は二人自身ももるを告ぐ	佐藤千代子
護摩堂山空濛の跡横に見て汗拭ひたり木浅れ日を踏み	鍋井 悦子
白袋を破りてのぞく熱れし桃の鳴らしつつ畑を過ぎる	鈴木八千代
色褪せるも命のかぎり咲く花の人の生きざまに似たる紫陽花	斉藤 ハル
梅雨曇る旧き家数の沙羅の花灰かに咲きて亡き君の頭つ	岩瀬 房枝
月蝕の皆既となりし庭に立ち月の光をおもむるに浴ぶ	堀 和子
数石の上の蝸牛に氣をつけてと娘は返返る朝露の庭	高橋 ヒロ
校庭のプールで泳ぐ子供等は丸い口開け白き歯見する	片桐 令子
この預金は全部私のもので言う意味と苦勞が職退き分かる	竹内千久萬
久びきにデパートへ来てささやかな買物すれば貧を忘れし	平山 トミ
戦時中母は我武者羅に働きて介護保険で小さく生きる	栗田ひとみ
木津切れて泥沼化した湿田も美田となれば田植え長閑なり	佐藤 満雄
夕陽さす方代橋を歩みつ小舟のささなみ輝くを見る	熊倉恵美子
もぎたてのそら豆手早く熱湯のたぎりの中へぱつと放せり	岩瀬 サチ
一服のお茶を召せとて運ばれし和菓子のおもひ心足るる里の堀	雪松 眞美
水甕の浮きる姿なつかしくあかす見つめるふる里の堀	山田 共栄
明日受くる内視鏡検査の妻おもひ信心足りぬ吾が神頼む	丸山 義雄



### 3.かめだ男女共同参画プランの体系

基本課題	目 標
1 男女平等をめざす意識づくり	(1) 男女の固定的役割分担の解消と社会慣行の見直し
	(2) 男女平等を推進する教育・学習の充実
2 あらゆる分野への男女共同参画の推進	(1) 政策・方針決定の場への女性の参画促進
	(2) 女性のエンパワーメントの推進
	(3) 家庭・地域・職場における男女共同参画の推進
	(4) 国際理解と国際交流活動への参画の促進
3 男女共同参画推進のための環境整備	(1) 人権の尊重についての認識の確立
	(2) 安心して働ける環境の整備
	(3) 豊かに生きる社会の環境整備

男女みんなで創る心豊かな社会の形成

(基本的視点)

- ① 性による差別の撤廃
- ② 固定的な性別役割分担の是正
- ③ あらゆる分野への男女共同参画の積極的な推進
- ④ 女性のエンパワーメント(力をつけること)の推進
- ⑤ 町民と行政の対等な共同・協力関係の推進

#### 施策の基本的方向と主要事業

それぞれの目標に対し施策の方向を体系的に明らかにし、主要事業を示します。

#### 計画の推進

- ① 行政における推進
- ② 町民等と行政の連携による推進
- ③ 国・県との連携の推進

## ヌエック・フェスティバル2000 参加者募集

各地で男女共同参画社会に向け、生涯学習をすすめる団体・グループが日頃の成果や活動報告・作品発表を行います。また家庭教育についてのフォーラムもあります。参加・交流を通して、大きなネットワークづくりを進めてみませんか？

女性リーダー等の人材育成を目的として、町民代表2名の方の参加旅費の助成をします。(申し込み多数の場合は、抽選) また、参加後、簡単な感想文を提出していただきます。

- と き 11月10日(金)～12日(日)
  - 会 場 ヌエック国立婦人教育会館(埼玉県比企郡嵐山町)
  - 申し込み 役場福祉課 ☎ 381-2111 内線145
  - 締め切り 10月5日(木)
- 詳細は役場福祉課にお問い合わせください。

# かめだ男女共同参画プラン情報

No.1

役場福祉課 〒950-0195 泉町3-4-5  
☎ 381-2111 内線145  
FAX 381-1203

この情報は、亀田町の男女共同参画プラン策定の検討内容を町民の皆様にも明らかにするとともに、広く町民の皆様の声を検討に生かして行きたいと思っておりますので、ご意見・ご提案・ご質問等お待ちしております。

### 1.なぜプランが必要なの？

平成11年6月、「男女共同参画社会基本法」が制定され、市町村においては、地域の特性に応じた施策の展開と基本的な計画の策定に努めることが求められるようになりました。

亀田町においても、少子・高齢化、情報化、国際化などの社会の変化に的確に対応するために、これまでの固定的な役割意識や社会慣行など見直し、一人ひとりが個性と能力を生かした自分らしい生き方を実現できる男女共同参画社会づくりを進めていかなければなりません。

### 2.どんな性格なの？

- 亀田町総合計画や各分野別計画と整合性をもちます。
- 国や県が制定したプランと整合性をもち、「男女共同参画社会基本法」の趣旨に添っています。
- 町民と行政が一体となって進めるものですが、企業、団体等の理解と協力によって行うものも含まれています。
- 昨年実施した「男女の意識と生活実態アンケート調査」の結果をもとに「プラン庁内策定会議」で原案を策定し、町民代表12名による「亀田町女性プラン策定委員会」で、検討しながら審議を行っていきます。

### 男女参画社会の実現に向け女性問題地域懇談会を開催

現在、町では男女共同参画の社会づくりのため、女性プランの策定や男女共同参画に係る意識啓発事業等を推進しています。

その一環として、県と町の共催による女性問題地域懇談会が、7月25日役場庁舎で開催されました。

懇談会には、地域で様々な活動をしている方々や役場職員等14人が出席し、県内や町内における女性政策の現状について説明を受けた後、「地域における男女平等をめざす意識づくり」をテーマとして話し合いが持たれました。

出席者からは、男女共同参画社会を進めるには

- 「女はでしゃばるな」という意識を変えなければならぬ。
- 女性が社会参画できる環境整備が必要だ。
- 女性問題について勉強する機会を設けて欲しい。

など活発な意見が出されました。

そして、真に豊かで活力のある地域社会を実現するためには、男女がその能力を十分に発揮しあい、共に発展していく男女共同参画社会の形成が不可欠であることを確認しました。

最後に司会者から、「男女共同参画社会の実現に向け、身の回りの様々な制度の充実が重要ですが、それと同時に女性や高齢者は社会の様々な分野に参画していく意識改革が重要である。また、幼児期からの教育やしつけも大切である。」とまとめ、懇談会を終えました。



# 広域情報ネットワーク

近隣市町村のイベント・施設などを紹介いたします。

**【新潟市】**  
○阿部辰也展  
五泉市に生まれた阿部辰也は、今世紀の世界の美術動向を体現した数少ない日本人作家。当館所蔵の作品も出品し阿部の仕事を見る。

■開催日 9月12日(火)～10月22日(日)  
■問い合わせ 新潟市美術館  
☎025-223-1622

**【豊栄市】**  
○福島潟自然文化祭  
各種のイベントを開催し、福島潟の豊かな自然文化情報を発信する。

■開催日 9月23日(祝)  
■問い合わせ 水の駅「ビュー福島潟」  
☎025-387-1491

**【月潟村】**  
○観光キャンペーン  
一同に勢揃いした月潟村の特産品の販売会と角兵衛獅子の舞が楽しめる。

○大道芸フェスティバル  
世界各国で活躍する大道芸人達の妙技を1日中楽しめる。

■開催日 9月23日(祝)  
■問い合わせ  
○観光キャンペーン 月潟村産業課  
☎025-375-2710  
○大道芸フェスティバル 月潟村商工会  
☎025-375-2405

**お知らせ**  
「7カ国語で話そう」  
言語交流研究所・ヒッポファミリークラブ主催による多言語活動を通してみつ

## アスパークから 大会のお知らせ

日時	大会名	会場
9月3日(日) 9:00～	少年少女球技大会	メインアリーナ
9月10日(日) 9:00～	男女混合バレーボール大会	メインアリーナ
9月15日(金) 9:00～	社会人バドミントンリーグ	メインアリーナ
9月23日(土) 9:00～	新潟県ママさんバレーボール選手権 新潟・佐渡地区大会	メインアリーナ
9月27日(水) 9:00～	中蒲原郡 中学校新人卓球大会	メインアリーナ

プロバスケットボールチーム「新潟アルビレックス」がやって来る！  
9月17日(日) 新潟アルビレックス親善試合(有料)メインアリーナ  
問い合わせ 亀田町教育委員会 町民体育課(亀田町総合体育館内)  
☎381-1222 ☎381-7077

**【集】 日曜介護講座受講券のこあんない**  
新潟県介護実習・普及センターでは、平日に受講できない一般市民の皆様を対象に、日曜日に一日介護講座を開催します。介護実習指導を中心に、高齢者介護についての知識と理解を深めていただきます。

■内容 講義「高齢者の健康管理」実技「介護の基礎技術」体験学習「福祉用具」  
講師はそれぞれ、医師、介護福祉士、福祉用具精通者が担当します。  
\*実技がありますので、スラックス、トレーニングウェア等でおいでください。  
\*筆記用具をご持参ください。

**【集】 ふれ愛教室**  
聴覚障害者の方と会話するにはどんな方法があったらいいのでしょうか？「わからないなあ」と思った方、ぜひご参加ください。  
■日時 9月17日(日) 30日(土)、10月14日(土)、28日(土) 午後1時30分～3時  
■会場 新潟ふれ愛プラ

**【集】 聴覚障害者のコミュニケーション**  
聴覚障害者の方と会話するにはどんな方法があったらいいのでしょうか？「わからないなあ」と思った方、ぜひご参加ください。  
■日時 9月17日(日) 30日(土)、10月14日(土)、28日(土) 午後1時30分～3時  
■会場 新潟ふれ愛プラ

**【集】 聴覚障害者のコミュニケーション**  
聴覚障害者の方と会話するにはどんな方法があったらいいのでしょうか？「わからないなあ」と思った方、ぜひご参加ください。  
■日時 9月17日(日) 30日(土)、10月14日(土)、28日(土) 午後1時30分～3時  
■会場 新潟ふれ愛プラ

**善意のご寄付 感謝します**  
去る6月4日、町民会館において幸勇会代表 桑野勇さん(主催による大民謡大会が開催され、参加者の皆さんより、社会福祉事業に役立ててほしいとご寄付いただきました。)  
故馬場政雄さんのご遺族、馬場ミキさん(早通)より、社会福祉事業に役立ててほしいとご寄付いただきました。

## 「離職予定者職業相談コーナー」が設置されました

平成12年8月1日から、リストラ等の理由により離職予定の在職者に対して在職中からその再就職活動が円滑に進められるよう、ハローワーク新潟に「離職予定者職業相談コーナー」が設置されましたのでご利用ください。

**1. 職業相談の対象者**  
次のいずれかの理由により離職予定の在職者  
(1)解雇(自己の責めに帰すべき理由によるものを除く)  
(2)事業主の勧奨等による任意退職  
●希望退職者募集、退職勧奨  
●事業主のいやがらせ、その他の強制による退職  
(3)契約期間の満了  
(4)定年(65歳未満のものに限る)  
(5)定年後の継続雇用の終了(65歳未満のものに限る)

**2. 職業相談内容**  
(1)就職活動の方法  
(2)労働市場情報の提供  
●平均的求人賃金など、管内労働市場の状況  
●求人の提出状況、求職者の応募状況、就職状況  
■問い合わせ  
ハローワーク新潟(新潟市万代3-4-38)  
☎244-0131 内線54・55

## 「中高年齢者集団面接会」開催のお知らせ

中高年齢者の就職促進を図るため、「中高年齢者集団面接」を開催いたします。

■日時 10月11日(水) 午後1時30分～4時  
■場所 新潟東映ホテル 2階 朱鷺の間(新潟市弁天2-1-6)  
※参加を希望される事業主は、10月2日(月)までに、新潟公共職業安定所・専門援助部門までお申し込みください。  
■問い合わせ  
新潟公共職業安定所  
☎244-0131 ☎244-9100  
担当 長崎(内線31)、今泉(内線45)

## 栄徳寺保育園 臨時 職員募集

■職種 保育士(2年以上の経験の有資格者)  
■内容 幼児保育および調理補助  
■期間 平成13年3月31日まで  
■募集人員 1名  
※勤務時間帯および賃金等委細面談  
※面接随時  
■申し込み 栄徳寺保育園 ☎381-3755

## 社会福祉法人中蒲原福祉会 職員募集のお知らせ

**■職種・募集人員**  
①準職員(ケアワーカー) 5名  
②パート職員(ケアワーカー) 3名  
**■採用条件**  
①ホームヘルパー2級以上、介護福祉士・社会福祉士等  
20歳～35歳(S.55.4.1～S.40.3.31生まれの方)  
②20歳～45歳(S.55.4.1～S.30.3.31生まれの方)  
**■勤務時間**  
①早番・遅番・夜勤の交代勤務  
②午前7時30分～午後7時30分の間で早番・遅番の5時間の交替勤務  
**■待遇** 中蒲原福祉会給与規程による  
**■勤務地** 向陽の里(亀田町)および横雲の里(横越町)  
**■採用年月日** 平成12年10月1日  
**■試験日時・場所** 平成12年9月13日(水) 午後0時30分～特別養護老人ホーム向陽の里  
**■試験内容** 作文と面接  
**■締め切り・問い合わせ** 9月11日(月)午後5時30分までに下記まで書類を提出してください。  
「特別養護老人ホーム向陽の里」  
亀田町向陽2-6-1 ☎382-8222

**10月10日 『救急の日』**  
平成11年中の亀田町消防署の救急出動回数は950回、救護人員は93人(いずれも横越地区への出動を含む)でした。  
これらの出動内容は、表のようになっています。また、今年の1月から7月31日までについては、544回(救護人員は523人という状況です。現在、消防署には2台の救急車が配置されています。万一、救急車が必要とする

ことが発生したら、先は、**局番なしの119**へ  
場所およびけがの程度あるいは病状の状態を、正確に連絡してください。  
また、いざというときのために、応急処置の方法として、「気道確保」・「人工呼吸」・「止血法」・「心臓マ

**平成11年中の救急車出動回数**

出動種別	回数	割合
急	572回	(60.2%)
交通事	158回	(16.6%)
一般負	94回	(9.9%)
自損行	16回	(1.7%)
労働災	14回	(1.5%)
運動競	7回	(0.7%)
加	4回	(0.4%)
水	1回	(0.1%)
その他	84回	(8.9%)
合計	950回	(100%)

(亀田町消防署より)

# アスパーク亀田 プール教室参加者募集

●申し込み・問い合わせ●

〒950-0144 亀田町大字茅野山1857-1 亀田町総合体育館内 各教室係  
☎ 381-1222

教室名	内容	期間	定員	料金 【該当定期】	申込方法 【持ち物】
アクア エクササイズ教室 (8回) (10:00~11:00)	水の抵抗や浮力を利用した、日頃運動不足がちな方、中高年の方でも安心して受けられる、足腰への負担の少ない水中エアロビクスクラス。	9/26~11/28 (10/10・10/31除く) 毎週火曜日 9/30~11/18 毎週土曜日	各100人 15才以上 の方 (中学生不可)		・広報掲載日より、来館のうへ申込みください。 (電話申込み不可) ・入金をもって受付 ・代理受付可 ・定員になり次第締め切り 【水着・水泳帽子・タオル】
クロール①:午前 (8回)	水なれや水中運動、脚のキック、手のかき、呼吸などクロールの基本練習をおこなうクラス。	(11:00~12:00) 9/27~11/15 毎週水曜日	各20人 15才以上 の方 (中学生不可)	教室参加費 1コース2,000円 施設利用料金 1回 500円 【全施設・プール】 該当定期券をお持ちの方は施設利用料金不要	・広報掲載日より、往復ハガキ(教室名記入、例:クロール③:午前)又は、来館のうへ(返信ハガキ必要)お申し込みください。(電話申込み不可) ・申込みの締め切りは広報掲載日より原則10日間(消印有効)とさせていただきます。 ・定員を超えた場合責任抽選。 【水着・水泳帽子・タオル・参加券ハガキ】
クロール①:午後 (8回)		(13:20~14:20) 9/29~11/24 (11/3除く) 毎週金曜日			
クロール①:夜 (8回)		(19:40~20:40) 9/26~11/28 (10/10・10/31除く) 毎週火曜日			
クロール②:午前 (8回)	(9:50~10:50) 9/27~11/15 毎週水曜日				
クロール②:午後 (8回)	(14:30~15:30) 9/29~11/24 (11/3除く) 毎週金曜日				
クロール②:夜 (8回)	(18:30~19:30) 9/26~11/28 (10/10・10/31除く) 毎週火曜日				
クロール③:午後 (8回)	(14:30~15:30) 9/27~11/15 毎週水曜日				
クロール③:夜 (8回)	(19:40~20:40) 9/30~11/18 毎週土曜日				
背泳ぎ:午後 (8回)	背泳ぎの練習をおこなうクラス。 【対象:クロールで25M以上泳げる方】	(13:20~14:20) 9/27~11/15 毎週水曜日			
背泳ぎ:夜 (8回)		(18:20~19:30) 9/30~11/18 毎週土曜日			
平泳ぎ:午後 (8回)	平泳ぎの練習をおこなうクラス。 【対象:クロールで25M以上泳げる方】	(14:20~15:30) 9/26~11/28 (10/10・10/31除く) 毎週火曜日			
平泳ぎ:夜 (8回)		(19:40~20:40) 9/27~11/15 毎週水曜日			
バタフライ:午後 (8回)	バタフライの練習をおこなうクラス。 【対象:クロールで25M以上泳げる方】	(13:20~14:20) 9/26~11/28 (10/10・10/31除く) 毎週火曜日			
バタフライ:夜 (8回)		(18:30~19:30) 9/27~11/15 毎週水曜日			

\*各教室とも施設利用料金は1回につきの料金です。 \*都合により予定を変更することがございます。予めご了承ください。

## 町長杯争奪駅伝大会の 参加チームを募集!

町外在住・在職の方も参加できます!

町体育協会主催による、第15回亀田町長杯争奪駅伝大会を開催します。  
チームを編成し、奮ってご参加ください。

開催日 11月3日(金)  
(文化の日) 一般・高校生  
の部、中学生の部とも午前8時30分スタート

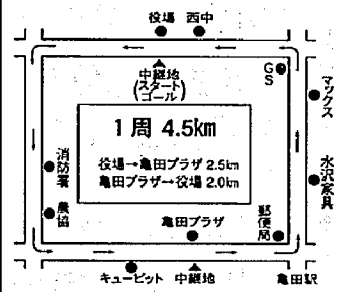
チーム編成 中学生以上で、1チーム男子4人、女子2人で編成

部門 中学生の部、一般・高校生の部の2部門

コース 図を参照。6



駅伝大会コース図



## 町民ソフトボール大会の 参加チームを募集

女性のポジション、技術の優劣も大きく左右する町民ソフトボール大会。今年度の大会が次の通り開催されます。チームワークで勝利を勝ち取りませんか。

開催日 10月1日(日)  
午前8時会場集合

雨天時は10月8日(日)に順延

会場 西中グラウンド

参加資格 亀田町に在住

もしくはは在職、在学を原則とし、各チーム女性2名以上常時出場のこと

申し込み メンバー表に記入の上、9月17日(日)までに亀田町総合体育館内町民体育課へ申し込んで下さい。

組み合わせ 試合当日、午前7時30分に会場にて行います。(西中グラウンドバックネット前)

会場設営係 試合当日、会場設営のため、各チームの代表1名は試合会場に午前7時30分に集合してください。

審判 審判は、参加者審判とします。

問い合わせ 町民体育課 ☎ 381-1222



## 学校施設の開放

### 打ち合わせ会を開催

亀田町教育委員会では、地域スポーツの普及・振興のために、学校施設(小・中学校の体育館、柔剣道場、グラウンド)を一部開放します。

12年度後期(10月~3月)に学校施設の利用を希望する団体は、登録届けなどの必要書類(町民体育課にあります)を事前に提出したうえで、次の打ち合わせ会に参加してください。

日時 9月20日(火) 午後7時15分から

会場 亀田町総合体育館 ミーティングルーム

利用者の範囲 亀田町に在住、もしくはは在職、在学を原則とし、10人以上の団体。ただし、未成年者で構成する団体は、成人の指導者が常に同伴する団体に限りません。

申し込み・問い合わせ 利用を希望する団体は、9月14日(木)までに、登録届けなどの必要書類を亀田町総合体育館内町民体育課に提出してください。

☎ 381-1222

担当 原

## 第5回 亀田町 バドミントン大会 参加者募集

日時 10月15日(日)  
午前8時30分集合

会場 亀田町総合体育館

種目 男・女ダブルスのA・B・Cクラス

初級者クラス(男女を問わず練習を始めてから1年未満の方)

参加費 1組 2,000円  
(初級者クラスは、1組1,600円)

申し込み 亀田町総合体育館受付または風間武雄(荻原根1-5-51 郵送のみ受付)へ9月20日(火) (必着)までにお申し込みください。

問い合わせ

沢野 ☎ 385-4959  
小林 ☎ 382-4926  
竹田 ☎ 382-5988

# 新ALT チャド・パーカーさん着任



亀田町のALT  
チャド・パーカーさん

7月19日、亀田町の新しいALT(英語指導助手)としてカナダからチャド・パーカーさんがいらつしやいました。役場でのお仕事にお話をうかがいましたので、ご紹介いたします。

自己紹介をお願いします。  
はじめまして、チャド・パーカーです。年齢は26歳、カナダ・サスカチエワン州・リジャイナ市から来ました。家族は、父・母・兄・姉・弟と私の6人です。



亀田町の人たちが、子どもたちに会うことも楽しみにしています。

趣味は何ですか？  
アイスホッケー、ビリヤード、野球をすることが多いです。特にアイスホッケーが好きです。

カナダはアイスホッケーが盛んな国で、私も2歳からスケート、4歳からアイスホッケーを始めました。新潟でも冬になったら、アイスホッケーをするつもりです。

それから、日本の温泉に入ることも、カラオケで歌うことも、日本語の勉強をすることも好きです。

日本食は好きですか？  
好きなものは、焼き肉とすし。

経歴	
1995.4	リジャイナ大学(スポーツビジネス学)卒業
1996.1~1998.6	新潟市に在住、英語塾、英会話学校で英語を教える
1999.12	リジャイナ大学(教育学)卒業
2000.2~6	リジャイナ大学でESLプログラムの英語教師を務める
2000.7	亀田町にALTとして採用される

# わたしの主張 2000 亀田大会

8月3日(木)、公民館において「わたしの主張2000 0亀田大会」が開催され、町内の中学生12名が日頃考えている意見や提言などを自分の言葉で発表しました。

- 【優秀賞】  
亀田2年 本田 祐美  
「ひとつだけの生命」  
西中3年 池田麻里子  
「ありがとう」  
「想いを込めて」  
【特別賞】  
亀田3年 松尾みず希  
「日本海のもろろ」

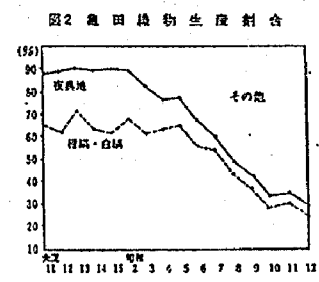
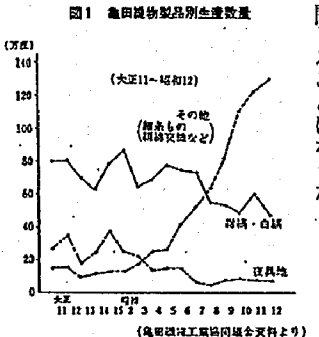
なお、亀田大会に出場したみなさんの主張は、10月発行予定の「伸展」に掲載されます。



# 亀田の歴史こぼれ話 ⑬ 亀田の20世紀 (18)

## 亀田の機業 ⑪

亀田の機業の終息  
二〇〇年余りの伝統をもつ亀田織物の生産を中心として栄えた亀田機業も20世紀前半にその終息を迎える。  
それまで農村衣料として堅牢第一の糸製品の需要は急速に減少し、それかわって細糸を使用した一般大衆向けの着尺地の生産が増加していった。  
取道も東北、北海道にかわって東京、大阪方面に移行するようにになった。  
大正十一年から昭和十二年の主要生産品別生産高を図1でみると、昭和に入ると、夜具地が急速に減少し、亀田織を中心とする綿織物も停滞から減少に移っている。  
それに対して、絹綿交織物や綿細糸織物の増加が著しい。生産比率を示した図2を



みれば、綿織物の低下は極めて顕著である。  
昭和初期まで生産高の60%を占めていた綿織物は、昭和十年頃には30%前後に低下していることがわかる。  
昭和五年から昭和十年の間が亀田織物業の一大転換期であった。  
追いうちをかけるように昭和十三年からは、戦時指定生産が始まり、綿糸の入手が困難となり、人絹、スフ織物へ転換せざるを得なくなり、ここに「亀田織」の歴史は幕を閉じることになった。  
(郷土資料館長)

# 町民文化展の出品者を募集しています

- 芸術の秋を彩り、毎年多くの力作が集まる町民文化展が近づいてきました。丹精込めて作った作品を、この機会に展示してみませんか。
- 開催日 11月2日(木)~3日(金)(文化の日)の2日間
  - 会場 町民会館・公民館
  - 募集作品
    - 第一部：絵画
      - 日本画(表装または仮装、額入)
      - 洋画(油絵、水彩、パステル、額入)
      - 水墨画(表装または仮装、額入)
    - 第二部：書道
  - 出品資格 亀田町在住もしくは在職の方(小・中学生を除く)
  - 出品数 各部門1人1点
  - 申し込み・問い合わせ 9月30日(土)までに公民館

# 親子で楽しむ 「絵本講座」

絵本を通じた親子の触れ合いは、心と言葉を育てます。幼い頃の感動は、いつまでも心に残り、健やかな成長に大きな役割を持ちます。絵本の魅力や絵本の選び方などを学んでみませんか。  
1回目は保育室あり、2・3回目は親子一緒に受講できます。

# 福寿大学

- 日時 9月29日、10月6日、13日の毎回金曜日 午前10時~正午
- 会場 亀田町公民館
- 内容 ①「心とことば」を育てる絵本の世界(講師 青陵女子短期大学教授 間藤 信 先生)
- ②・③「親子で楽しむ絵本」本の選び方・楽しみ方(図書室職員)
- 対象 定員 絵本に関心のある方、幼児を育てている方20人
- 受講料 1000円
- (保育室利用の方はそのほかに100円)
- 締め切り 9月14日(木)
- 申し込み・問い合わせ 亀田町公民館 381-2728

# 福寿大学

- 川柳の部 9月12日(火) 午前10時
- 公民館101研修室
- 健康の部 9月12日(火) 26日(火) 午後1時30分
- 公民館201和室
- 探訪の部 9月13日(水) 午前10時
- 公民館301会議室
- 「健康食品と正しい薬の使い方」青柳 雅仁先生
- 9月27日(木) 午前10時
- 公民館301会議室
- 「人を引きつける人生経営」田中カツイ先生
- 9月14日(木) 午前10時
- 公民館301会議室

# お知らせ

- プロではないけれど音楽好きの人が集まるので気軽なコンサートです。ぜひ聴きにいらしてください。
- 日時 9月16日(土) 午後6時30分開演
- 会場 亀田町公民館
- 302視聴覚室
- 入場料 無料
- 問い合わせ 熊谷絵里子 381-3912
- 詩吟の部 9月8日(金) 22日(金) 午後1時30分
- 公民館103和室
- ゲートボール部 9月9日(土) 23日(土) 午後1時30分
- 袋津屋内ゲートボール場

# 公民館 図書室 購入図書

- |       |                    |
|-------|--------------------|
| 阿川佐和子 | いつもひとりで            |
| 金沢 泰裕 | イレズミ牧師とツッパリ少年達     |
| 小林 信彦 | おかしな男渥美清           |
| 夏樹 静子 | 贈る証言               |
| 佐藤 賢一 | カルチュ・ラタン           |
| 倉知 淳  | 幻獣遁走曲=猫丸先輩のアルバイト探偵 |
| 五木 寛之 | こころの天気図            |
| 福田 和也 | 作家の値うち             |
| 長野まゆみ | サマー・キャンプ           |
| 三戸岡道夫 | 社長の椅子              |
| 吉武 輝子 | 秋麗=家庭内別居34年の答え     |
| 林 真理子 | 死ぬほど好き             |
| 西村京太郎 | 女流作家               |
| 唯川 恵  | 人生は一度だけ            |
| 山口 雅也 | 続 垂里冴子のお見合いと推理     |
| 米村 圭伍 | 退屈姫君伝              |

# 図書室利用時間

- \*公民館休館日は休み
- ◇月・木曜 午前9時~午後8時
  - ◇火・水・金・土曜 午前9時~午後5時
  - ◇日曜・祝日 午前10時~午後4時

- こども映画会
  - とき 9月9日(土) 午後1時30分
  - ところ 公民館3階視聴覚室
  - 題名 ①鉄腕アトムの交通安全(アニメ)
  - ②吉四六どん(アニメ)
  - ③ジャングル大帝(アニメ)
  - ④ぼくの青空(アニメ)
- 公民館休館日 9月17日
- 町民会館休館日 (老人福祉センター・シルバー人材センターも同じ) 9月4日、10日、15日、18日、23日、24日
- 郷土資料館休館日 9月2日、3日、10日、11日、15日、16日、17日、24日、25日、30日
- 総合体育館休館日 9月4日、11日、18日

# 9月 保健・衛生 行事のお知らせ

9 September							○印は祝日	□印は閉庁日
					1	2		
3	4	5	6	7	8	9		
10	11	12	13	14	15	16		
17	18	19	20	21	22	23		
24	25	26	27	28	29	30		

## 乳幼児の健診

★母子手帳とアンケートをお持ちください。

会場…保健センター/受付時間…午後1時10分～2時

内容	対象	期日
4ヶ月児健診 (アンケートをお持ちください)	平成12年5月生まれ	9月18日(月)
1歳半児健診 (歯科検診も同時に行います)	平成11年3月生まれ	9月19日(火)
3歳児健診 ※尿の検査もあります	平成9年8月生まれ	9月13日(水)

※3歳児健診では、ご家庭での視力検査と聴覚(耳)検査が必要です。早めにアンケートに目を通し、検査してください。

## 指導・相談

★母子手帳をお持ちください。

会場…保健センター

内容	対象	日 時
母親学級 (1回目)	平成12年8月中に届出した妊婦及び希望者	9月7日(水) 午後1時20分開始
母親学級 (2回目)	1回目終了者	9月14日(水) 午後1時20分開始
母親学級 (3回目)	原則として6月の受講者(お父さんも学べる内容です。)	9月21日(水) 午後1時20分開始
離乳食講習会	平成12年5月生まれ	9月12日(火) 午前10時開始
あそびの 広場	あそびの広場として開放します。どなたでもどうぞ。 *希望者は育児相談もできます。 ○18日は管理栄養士さんもいます。	9月11日(月) 午前9時30分～11時
		9月18日(月) 午前9時30分～11時
		9月25日(月) 午前9時30分～11時

## 健康相談

★健康手帳のある方は、お持ちください。

会場…老人福祉センター

内容	対象	日 時
健康相談	40歳以上の希望者	9月8日(金)・27日(水) 午前9時30分～正午

## 予防接種

★母子手帳と予診票をお持ちください。

会場…保健センター/受付時間…午後1時30分～2時20分

内容	対象	期日
ツベルクリン 反応検査	平成12年4月～5月生まれ ※ツベルクリン反応検査予診票(白)をお持ちください。	9月6日(水)
ツ反判定及び BCG	ツベルクリン反応検査を受けた方 ※BCG予診票(青)をお持ちください。	9月8日(金)
三種混合 (百日咳・ジフテリア・破傷風)	平成12年1月～3月生まれ ※初回3回目より1カ年を経過した方は、追加接種を受けて下さい。	9月21日(水)

◎予防接種は、亀田町に住居登録している方だけが受けられます。  
◎転入した方は、母子手帳を持って役場となりの保健センターまでおいでください。予診票をお渡しします。  
◎病気や特異体質で医師から個別接種をすすめられているなど事情がある場合は、個別接種が受けられますので、保健センターへご相談ください。☎381-2111 内線402

## 子宮がん検診(集団)・ 胃がん検診が始まります。

4月に提出していただいた「検診申込書」で、子宮がん検診(集団)の申し込みをされた方には8月23日(水)付け、胃がん検診の申し込みをされた方には8月25日(金)付けで各検診のご案内を郵送しました。転入等で申し込みできなかった方、申し込みをしたのに案内が届かない方は、保健センターまでご連絡ください。

### 総合健診の申込書について

4月に提出していただいた「検診申込書」で、総合健診を希望された方に8月30日(水)付けで総合健診の申し込み書を郵送しました。必要事項を記入のうえ、9月8日(金)までに申し込みをしてください。

なお、健診に必要な問診票・検尿容器・検便容器は、今回申し込みされた方のみに、9月25日(月)付けで送付します。

### 問い合わせ

保健センター ☎381-2111 内線404

## 休日の当番医院と水道当番業者

日	当番医院(診察時間 午前9時～午後5時)	当番業者(受付時間 午前8時～午後5時)
2日		㈱サンエツ工業 ☎382-3146
3日	林皮膚科(四ツ興野1) ☎381-3111	㈱宏栄工業 ☎381-5184
9日		㈱新和設備工業所 ☎381-5016
10日	源昌医院(向陽1) ☎382-7660	小木工業(株) ☎382-3171
15日	佐藤医院(諏訪3) ☎381-6616	㈱小野建築設備 ☎382-6489
16日		㈱新和設備工業所 ☎381-5016
17日	みどり町内科(緑町2) ☎382-5225	風間建設工業(株) ☎381-4962
23日	富樫耳鼻科(四ツ興野1) ☎381-7373	㈱佐藤工業所 ☎381-3507
24日	片桐医院(水道町1) ☎381-3320	㈱禎招工事 ☎382-6355
30日		㈱サンエツ工業 ☎382-3146

※亀田第一病院(西町2)では当直医がいますので、緊急の場合、診察に応じます。☎382-3111

※休日(土曜日を含む)の水道管の破裂・漏水のときに、連絡してください。

## 在宅介護支援センター 出張介護相談のお知らせ



今年度第2回目の出張介護相談を行います。相談は無料、プライバシーは守られます。ぜひ、お気軽においでください。

■日時 9月13日(水) 午前10時～午後2時

■会場 イベント・ギャラリー商店館(本町2)

■内容 ・健康相談(血圧測定)  
・福祉制度の説明(ポスターによる展示、相談員による説明)  
・介護食品の試食  
・介護用品(杖、老人車、リハビリシューズ)の展示

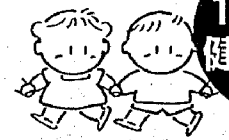
問い合わせ 亀田町在宅介護支援センター亀田園

☎382-1111

亀田町在宅介護支援センター向陽の里

☎381-1959

前回7月13日は、日頃介護されている方や、介護や福祉に関心のある方が参加され、和やかな雰囲気の中、健康相談、福祉制度の相談、介護食品の試食などが行われました。



1歳半児  
健診より



# 言葉の履歴書

## 月とスッポン

形が似ていても実質がひどく異なるときに「月とスッポン」という例えが、よく使われます。

鳴き声がスポンスポンと聞こえるところから名付けられたとされるスッポン(鼈)は、川・池・沼に住むカメ(亀)の一種で、別名「泥亀」。肉は美味で、血は強精剤として珍重されます。

中国で「团魚」と書かれたのは、背中の甲良が亀よりも円いからで、日本でも関西地方では「まる」と俗称されました。

お月見が行われる天上の月と比べると、同じ円型でも、まさに「雲泥の差」があるわけです。もっとも「月と朱盆」から転化した言葉とする異説もあります。

「提灯に釣り鐘」は「月とスッポン」と同様に、形が近くても釣り合いのとれない例え。これは重さが比べものにならないほど違う「片思い」で「片思い」のことを「提灯と釣り鐘」としゃれている人もいました。

しかし、提灯や釣り鐘が身近なものでなくなった現在では、やはり「月とスッポン」の方が実感を伴う表現のようです。

由(6月生まれ)  
舞(6月生まれ)  
佳(6月生まれ)  
一(6月生まれ)  
佑(6月生まれ)  
ふ(6月生まれ)  
莉(6月生まれ)  
菜(6月生まれ)  
菘(6月生まれ)

和加虎服高石保  
氣藤澤部橋本護  
邦裕良一民哲者  
和之明一民也名

五月大長泉諏東町  
月月町訪本町  
11132名

55 53 46 39 15 2 区

# すくねび

(7月届出)

# 住民の動き

亀田町の人口 **32,558人** (+74人)

男 15,809人 (+38人)  
女 16,749人 (+36人)  
世帯数 10,362世帯(+33世帯)

※平成12年8月1日現在の住民登録人口。  
( )内は前月比



彩	賢	青	海	大	竜	健	涼	大	夏	優	玲	真	真	瑠	雄	愛	美	留	今	見			
奈	悟	空	兎	桃	翔	真	零	哉	太	樹	野	衣	翠	奈	極	鼓	依	飛	華	月	菜	平	
佐	佐	鷺	吉	齋	小	吉	金	青	桑	浅	木	佐	中	星	藤	荒	小	佐	多	近	堀	飯	水
藤	藤	澤	田	藤	峯	田	澤	木	野	賀	伏	藤	村	山	田	井	根	藤	賀	藤	江	島	島
	友	知	賢	博	孝	茂	忍	雅	榮	大	剛	悟	直	正	幸	人	正	和	成	隆	誠	克	也
中	四	早	四	緑	西	茅	泉	所	水	砂	東	所	荻	元	緑	稻	東	東	東	諏	本	中	四
島	ツ	通	ツ	町	町	野	町	島	道	岡	町	島	曾	町	町	葉	町	町	本	訪	町	島	島
3	4	1	3	3	3	1	2	3	2	3	1	1	5	4	1	1	1	4	2	4	3	3	1
59	58	57	56	56	52	40	39	37	34	33	29	27	25	24	23	17	15	15	14	12	8	59	56

**選挙人名簿の縦覧**  
選挙人名簿(9月1日現在で登録された方)を縦覧することができます。  
■期 間 9月3日(日)~9月7日(木)  
■時 間 午前8時30分~午後5時  
■場 所 役場総務課窓口(日曜日は管理入室)  
■問 合 せ 亀田町選挙管理委員会  
(役場総務課内)  
☎381-2111 内線225

ごめいふく(8月1日~15日届出)

故人	世帯主	町名区
朝倉 義男(80)	節子	東船場2
山崎 ヒロ子(65)	本人	向陽2
及川 裕一(39)	重雄	新明町2
阿部 ハナ(83)	守	砂岡1
高橋 正雄(75)	正行	茅野山
		41 33 19 17 1

※掲載を希望されない方は、届け出の際に住民課窓口までお申し出ください。  
※掲載漏れがあった場合、企画課広報係までご連絡ください。

## 訂正とお詫び

広報かめだ8月1日号とともに配布しました「介護保険のしおり」に一部誤りがありました。下記のように訂正してお詫びします。

\*11ページ 下表 サービス提供機関

事業者名	電話番号
☎ 介護老人保健施設 亀田園	025-383-1111
☎ 介護老人保健施設 亀田園	025-383-1777

## 9月議会のお知らせ

町議会9月定例会は、9月12日(火)から開会する予定です。詳しい日程など、問い合わせは下記のところまでお願いします。

● 役場議会事務局 ☎381-2111 内線321